

Capítulo V

.....

**DESARROLLO DE COMPETENCIAS COMUNICATIVAS ESCRITAS
Y LECTURA COMO HERRAMIENTAS DE EXPRESIÓN Y
REFLEXIÓN DEL PROCESO INCLUSIVO EN JÓVENES CON
NEEP DEL DIPLOMA EN HABILIDADES LABORALES, UNAB
CONCEPCIÓN-CHILE**

*Sandra Urra Águila**

Resumen: la presente experiencia pedagógica da cuenta de lo realizado por la docente Sandra Urra Águila en el marco de las asignaturas: “Competencias comunicativas escritas” del segundo semestre del 2013 y “Lenguaje y literatura” del primer semestre del 2014 con los 11 estudiantes de la primera promoción del Diploma en Habilidades Laborales, Universidad Andrés Bello sede ciudad de Concepción – Chile. Se comenzó indagando sus experiencias previas en torno a la asignatura de Lenguaje y Comunicación (tanto en los proyectos de integración como en las escuelas especiales a las que habían asistido) y fue claro que la enseñanza se había basado en la mecanización de las habilidades instrumentales de lectura y escritura, sin dar pie a la producción escrita de sus emociones o la valoración de la escritura como un medio de expresión de sus experiencias y emociones, además, la lectura había sido vista como una instancia obligatoria y muchos de ellos jamás habían llevado a cabo la lectura por placer, sin indagar más allá de lo obligatorio en la sala de clases de sus establecimientos. En el trabajo se evidencian las actividades más exitosas, en especial, las que significaron mayores procesos de reflexión y producción escrita por parte de los estudiantes; se explica cómo durante el proceso fue cambiando la visión por parte de alumnos y alumnas, pasando de las aprehensiones, temores y falta de confianza personal hasta lograr el acercamiento con el proceso escrito y el gusto por la lectura. Además, se da el marco contextual inicial de los estudiantes explicitando el origen educativo de cada uno de ellos (proyectos de integración, escuelas regulares o escuelas especiales) para comprender a profundidad la implicancia de los avances. Los objetivos del trabajo realizado fueron: desarrollar competencias comunicativas escritas que permitan la expresión adecuada de experiencias y necesidades; propiciar la reflexión del proceso inclusivo y vivencias anteriores, a través del registro escrito de sus percepciones, observaciones, temores y deseos; descubrir el placer por la lectura, a través de la selección y exploración de textos de su propio interés que fomenten la composición escrita. En el trabajo se adjuntan los índices de logro y fotografías que evidencian la realización de las actividades.

Palabras claves: *inclusión, escritura, lectura y expresión*

* Educadora diferencial con mención en Discapacidad Intelectual (U. de Concepción) y Licenciada en Educación (U. de Concepción). Magíster en Educación Diferencial con mención en trastornos de la comunicación, audición y lenguaje (U. Mayor). Becaria de OEA en el Doctorado en Educación (Unini-México). Máster en Asesoramiento, evaluación e Intervención Psicoeducativa, Grupo Albor-Cohs España. Diplomada en Educación inclusiva y discapacidad: diseño de estrategias para la intervención, VIII versión (PUC - Chile), Diplomada en Metodología de la investigación (U. Santo Tomás) y Diplomada en pedagogía en educación superior (U. Andrés Bello). Directora del postítulo en discapacidad intelectual con enfoque inclusivo U. Santo Tomás, Sede Concepción. E-mail: sandraurra@gmail.com

DEVELOPMENT OF READING AND WRITING SKILLS COMMUNICATION AS A TOOL OF EXPRESSION AND REFLECTION OF YOUNG PEOPLE INCLUSIVE PROCESS NEEP DIPLOMA IN WORK SKILLS, UNAB CONCEPCIÓN-CHILE

Abstract: the present teaching experience accounts for what has been done by the teacher Sandra Urra Aguila within the subjects: ‘Written communicative skills’ during the second term 2013 and ‘Language and Literature’ from the first term 2014 with 11 student from the first class of the Diploma in Working Skills, Andres Bello University ,Concepción Chile. It began with the investigation on the students’ previous experiences related to the Language and communication subject (both in integration projects as well as in the special schools they had attended) it was clear that teaching experience had been based on the mechanization of the instrumental reading and writing skills, without giving chance to the written production of their emotions or the appreciation of writing as a means of expression of their experiences and emotions, in addition reading had been discussed /seen as a compulsory/mandatory instance and many of them had never read / done reading for pleasure, without inquiring beyond of what they were asked to in their school classrooms. In the research the most successful activities are shown, specially, the ones which meant more / were more significant for the students in the process of reflection and written production: it is explained how the vision of students was changing throughout the process, moving from apprehension, fear and lack of confidence to achieving the reconciliation with the written process and the pleasure of reading. Furthermore, the initial contextual framework of the students explaining the educational background of each of them (Integration projects, regular schools or special schools) to deeply understand the implication of the advances. The research objectives were: developing written communicative skills that enable appropriate expression of experiences and needs; encouraging the reflection of the inclusive process and of previous experiences, through the written record of their perceptions, observations, fears and desires; discovering the pleasure of reading, through the selection and exploration of texts of their interest to promote written composition. Attached indexes of accomplishment and photographs that show the activities were performed, are included in the research work.

Keywords: *inclusion, writing, reading and expression*

5.1.-INTRODUCCIÓN

Muchos de los estudiantes que han sido protagonistas de procesos de “integración” educativa, egresan del sistema educacional tradicional sin haber profundizado en su capacidad de reflexión, sin haber tenido la oportunidad de manifestar su capacidad creativa y de análisis, siendo simples espectadores pasivos en espera de que otros valoren sus vivencias.

El Diploma de Habilidades Laborales de la Universidad Nacional Andrés Bello, permite desarrollar habilidades necesarias para un futuro desempeño laboral, dentro de las cuales resulta de gran importancia la capacidad de comunicarse de manera eficaz, reconociendo y manifestando adecuadamente sus percepciones del mundo en que viven.

Este programa está dirigido a jóvenes mayores de 18 años que presentan necesidades educativas especiales asociadas a discapacidad intelectual, a dificultades de aprendizaje, a trastornos de la comunicación o de otro tipo y que no pueden acceder a la educación superior universitaria o técnica tradicional por competencias cognitivas descendidas. Pueden provenir de la Educación Media regular en modalidad de integración o de otras modalidades de Educación Especial.

Al finalizar el proceso egresan con un Diploma en Habilidades Laborales con menciones posibles: ayudante de veterinaria, ayudante de viveros y jardines, ayudante de gastronomía, ayudante de administración o ayudante de educación parvularia.

Los **objetivos del Diploma** son:

- Potenciar el desarrollo intelectual, emocional y social de jóvenes con necesidades educativas especiales, asociadas a una discapacidad cognitiva leve.
- Fortalecer la autoestima, autonomía y habilidades sociales para favorecer su integración al medio familiar, social y laboral futuro.
- Desarrollar habilidades laborales específicas, mediante una capacitación personalizada y acorde a sus capacidades e intereses.

Como una manera de comprender lo trabajado en las asignaturas en las cuales tienen lugar estas experiencias pedagógicas, es importante conocer los objetivos de cada una de ellas:

Asignatura “Competencias comunicativas escritas”: (cursada el segundo semestre del Diplomado, en este caso el segundo semestre del 2013)

Objetivo General:

- Producir textos escritos creativos y contextualizados a diversas situaciones comunicativas reales.

Objetivos Específicos:

- Expresarse por escrito utilizando diferentes tipos de textos, aplicando normas y reglas de la expresión escrita en forma pertinente.
- Aplicar habilidades de expresión escrita en forma individual y grupal asociadas a diversas temáticas que impliquen la interacción social.
- Incorporar a la producción escrita la aplicación de algunas estrategias metacognitivas básicas.

Asignatura “Lenguaje y literatura”: (cursada el tercer semestre del Diplomado , en este caso el primer semestre del 2014)

Objetivo General:

- Valorar la literatura como medio de expresión, conocimiento y comprensión de la realidad actual, a través de la lectura comprensiva de textos literarios y no literarios.

Objetivos Específicos:

- Leer comprensivamente diferentes tipos de textos literarios y no literarios, diferenciando su estructura lingüística.
- Representar oralmente roles y actitudes del mundo y del ser, asociados a los diferentes personajes, en los contextos de las obras leídas.

- Producir textos literarios y no literarios breves, siguiendo su formato y estructura específicos.
- Aplicar la creatividad en la producción de textos literarios propios.
- Reflexionar y discutir oralmente temas y problemas relevantes del mundo actual, a través de la lectura comprensiva de textos literarios y no literarios.

5.2.-CARACTERIZACIÓN DE LOS ESTUDIANTES

Estudiante	Procedencia	Edad actual	Diagnóstico de DI
Hombre	Enseñanza Media (Completa) en proyecto de integración	28	si
Hombre	Enseñanza Media (Completa) en proyecto de integración	20	si
Hombre	Enseñanza Media (Completa)	30	no
Hombre	Enseñanza Media (Completa)	21	no
Hombre	Enseñanza Media (Completa) en proyecto de integración	22	no
Hombre	Centro de formación laboral	25	si
Mujer	Escuela Especial	19	si (síndrome de Down)
Mujer	Escuela Especial	20	si (síndrome de Down)
Mujer	Enseñanza media incompleta (hasta 2° medio)	19	no
Mujer	Enseñanza Media (Completa) en proyecto de integración	22	si (síndrome de Down)
Mujer	Enseñanza Media (Completa)	23	no

Tabla 1: Síntesis de Estudiantes pertenecientes al DHL, UNAB-Concepción. 2015.

Al iniciar el trabajo con estos 11 estudiantes : Susana , Paula , Andrea , Daniela , Victoria , Gonzalo , Felipe , Nicolás , Carlos , Nebir y Matías , se comenzó indagando sus experiencias previas en torno a la asignatura de Lenguaje y Comunicación (tanto en los proyectos de integración como en las escuelas especiales a las que habían asistido) y fue claro que la enseñanza se había basado en la mecanización de las habilidades instrumentales de lectura y escritura, sin dar pie a la producción escrita de sus emociones o la valoración de la escritura como un medio de expresión de sus experiencias y emociones , además, la lectura había sido vista como una instancia obligatoria y muchos de ellos jamás habían llevado a cabo la lectura por placer, sin indagar más allá de lo obligatorio en la sala de clases de sus establecimientos.



Figura 1: Fotografía de Estudiantes DHL UNAB-Concepción.

Lo anterior, sumado a situaciones puntuales como:

- Ridiculización que algunos vivenciaron en momentos de la lectura oral
- Críticas que recordaban en torno a la calidad de sus escritos, tanto en términos de grafismos, como de ortografía y composición escrita
- Estudiante que decía ser sólo “oral”, por lo tanto, justificaba el no escribir y no esforzarse en hacerlo
- Estudiantes que eran eximidos de realizar tareas de producción escrita bajo excusas de “no es necesario para tí”, “es difícil, no lo hagas”, “sólo contesta preguntas de alternativas”, etc.
- Estudiantes eximidos de las lecturas obligatorias mensuales en sus centros educativos anteriores, bajo la excusa de “es muy complicado para tí”, ante lo cual no se buscaba un texto alternativo o formas individualizadas de acceder a la lectura, simplemente se alejaban de la lectura como instancia de diversión y esparcimiento.
- Estudiantes con bajo nivel de comprensión de instrucciones escritas, argumentando que en sus anteriores centros educacionales les leían las instrucciones de las actividades, sin tampoco profundizar en el trabajo individualizado de comprensión lectora o lectura funcional.
- Estudiantes que desconocen los diversos tipos de textos y sus funciones básicas, incluso en textos cotidianos como: cartas, instructivos, recetas, etc.

- Estudiantes con baja tolerancia a la frustración que se sentían muy mal al momento de escribir, sintiendo casi que escribir era un castigo por la presión que implica y lo complejo que les resultaba.

Una vez recogida toda esta información, fue clara la necesidad de generar un proceso educativo que considerara las características y necesidades de cada uno de los estudiantes, generar un acercamiento a la lectura y escritura, sin asociarlo a un proceso sin sentido o descontextualizado, además de hacerles ver que podían disfrutar de estas experiencias, encontrando una nueva forma de expresarse. Además, se consideró de suma importancia desarrollar la capacidad de reflexión y poder propiciar que redactaran sus propios relatos de vida.

5.3.-OBJETIVOS DE LA EXPERIENCIA

- Desarrollar competencias comunicativas escritas que permitan la expresión adecuada de experiencias y necesidades
- Propiciar la reflexión del proceso inclusivo y vivencias anteriores, a través del registro escrito de sus percepciones, observaciones, temores y deseos.
- Descubrir el placer por la lectura, a través de la selección y exploración de textos de su propio interés que fomenten la composición escrita.

5.4.-INNOVACIÓN O PROPUESTA TRANSFORMADORA DE LA EXPERIENCIA

Al momento de planificar el trabajo con los estudiantes, pareció importante considerar que hubo muchas experiencias de aula que no vivieron realmente, es decir, experiencias de aula de las que fueron “eximidos” por pertenecer a un proyecto de integración, principalmente si se recuerda que fueron parte de procesos de integración donde los estudiantes eran sacados del aula común en asignaturas como Lenguaje y Comunicación, por lo tanto, muchas actividades que pueden resultar comunes o vividas por la mayoría de los estudiantes de educación básica o media, nunca fueron protagonizadas por estos 11 estudiantes.

Dicho lo anterior, la experiencia pedagógica consistió en hacerlos “vivir” actividades que nunca tuvieron la oportunidad de experimentar antes y de esta manera llevar cabo un proceso ordenado y respetuoso de las necesidades y características individuales de cada uno de ellos. Además, generar intencionadamente instancias de reflexión oral y escrita acerca de las vivencias del proceso de vida en la Universidad.

a) Bitácora de lo vivido diariamente :

Cada estudiante tenía un cuaderno universitario destinado a su bitácora, en ella escribían diariamente, realizando una reflexión personal de sus experiencias, lo anterior con la siguiente estructura:

Fecha :

Lo que más me gustó de hoy fue :

Lo que menos me gustó de hoy fue :

Mañana me gustaría :

Mi día en una palabra :

Dibujo , recorte o foto que represente mi día:

Luego, en clases ellos compartían con sus compañeros leyendo de manera oral el día que más les había gustado de su semana, el hecho de incluir imágenes o fotos, además de su día en una palabra ayudaba a quienes tenían más dificultades en la expresión de ideas.

A medida que pasaban las semanas, el proceso de describir sus días, incluso sus semanas y hacer la reflexión personal de ello fue cada vez más fácil, denotando poco a poco textos más extensos.

Cada bitácora era leída por la docente y ayudante, durante el período de trabajo individual de los estudiantes, por lo que dudas o sugerencias eran aclaradas y conversadas con ellos semanalmente.

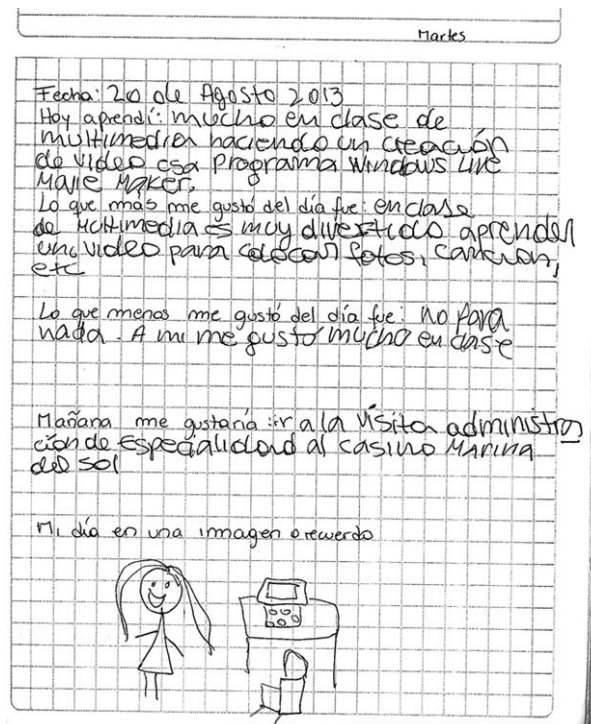


Figura 2: Producto de Aprendizaje.

b) Lluvia de ideas:

Tal como es conocido, el proceso de producción escrita requiere de una planificación previa, consideración de palabras a utilizar y orden de lo que se quiere expresar.

Antes de cada clase, se comenzaba la indagación de lo que recordaban se había trabajado la semana anterior y se complementaba con una lluvia de ideas en torno a los conceptos que se trabajarían en la presente clase.

En este caso, muchos de ellos no conocían el concepto, ni tampoco para qué servía. El uso clase a clase de la lluvia de ideas fue dándole a los estudiantes más herramientas para organizar sus textos escritos, incluso la utilizaban antes de expresar algo de manera oral cuando sentían que era necesario.

c) Refranes y trabalenguas con ritmo:

Uno de los grandes temores de los estudiantes era la lectura de manera oral, casi siempre porque lo asociaban a experiencias de ridiculización en público en sus colegios o porque sentían demasiada presión al hacerlo. Como una manera de desarrollar la lectura oral cada vez más fluida y de manera entretenida, sin críticas o calificaciones que los frustraran, se trabajó la lectura de refranes y trabalenguas con un ritmo en particular.

Por ejemplo, cuando leía Felipe que es un seguidor del Heavy Metal, se le pedía que leyera su breve texto como si fuera una cantante de rock, en el caso de Andrea que gusta del modelaje, se le pedía que lo leyera como una modelo en pasarela, Nebir que es seguidor de los programas radiales de fútbol lo leía como si relatara un partido, etc. Es decir, a partir de los intereses y sin generar presión, los estudiantes trabajaban la expresión oral, disfrutaban y participaban porque nadie los criticaba y hacían algo en lo que se sentían capaces.

d) Cartas a mi personaje favorito:

Una vez que se trabajó el concepto y elementos propios de las cartas, resultó complejo que entendieran el sentido de su escritura, principalmente porque nunca habían escrito o realizado una de ellas.

No les era importante escribir una carta a algún familiar, porque si querían podían llamarlo por teléfono; entonces, la idea fue indagar en torno a su personaje favorito o a quien más admiraban, pensando en que eran personas a quienes no podían llamar cuando quisieran y quizás tenían mucho por decirles, entonces surgieron nombres como: el Papa, Américo, Los Bunkers, Don Francisco, Hanna Montana, etc.

Luego, explicamos que podían escribir una carta a su personaje favorito, expresando su admiración, pidiendo algo o simplemente manifestando el cariño que sentían. Los estudiantes lo hicieron con mucho ánimo y placer, luego, quienes lo deseaban compartían las cartas leyéndolas en clases. De manera simbólica, la profesora se llevaba las cartas y aunque ellos sabían que no llegarían a destinatario, el ejercicio resultó muy gratificante porque pudieron compartir parte de sus intereses y gustos con sus compañeros, lo que además sirvió para conocerse más y encontrar puntos en común.

e) Registro y reflexión de lectura personal:

Una gran dificultad detectada al comienzo del trabajo fue constatar que los estudiantes no leían por placer, sólo asociaban los libros con tareas escolares de las que en su mayoría habían sido eximidos, por lo tanto la lectura no era un foco de interés.

El aumento del léxico, importante para la producción escrita de calidad, tiene como gran ayuda el contacto con los libros, la lectura y la indagación del contexto y las palabras que nos rodean.

Se solicitó a los estudiantes que trajeran un texto que les pareciera interesante, no importaba el género literario, el autor o la edad a la que estaba dirigido. Al comienzo de cada clase se le pedía que leyera el libro seleccionado durante 15 minutos, pasado ese tiempo, completaban en su cuaderno de registro la siguiente información:

Fecha :

Nombre del libro:

Autor:

Páginas leídas hoy:

Resumen de lo leído:

Los estudiantes leían a sus compañeros la ficha del día, hacían un análisis oral de lo que les había gustado y disgustado del texto y decidían si seguirían leyéndolo la próxima semana o cambiarían el texto.

En este contexto, muchos leyeron el mismo texto y otros cambiaron hasta dar con el que les interesaba realmente. La docente no criticaba los textos elegidos, sólo se valoraba la capacidad de analizar los textos y solicitaba una completa justificación de seguir o no leyendo los libros.

Esto hizo que desarrollaran poco a poco la capacidad de crítica, descubrieran sus intereses personales y cómo expresar sus intereses a través de la lectura.

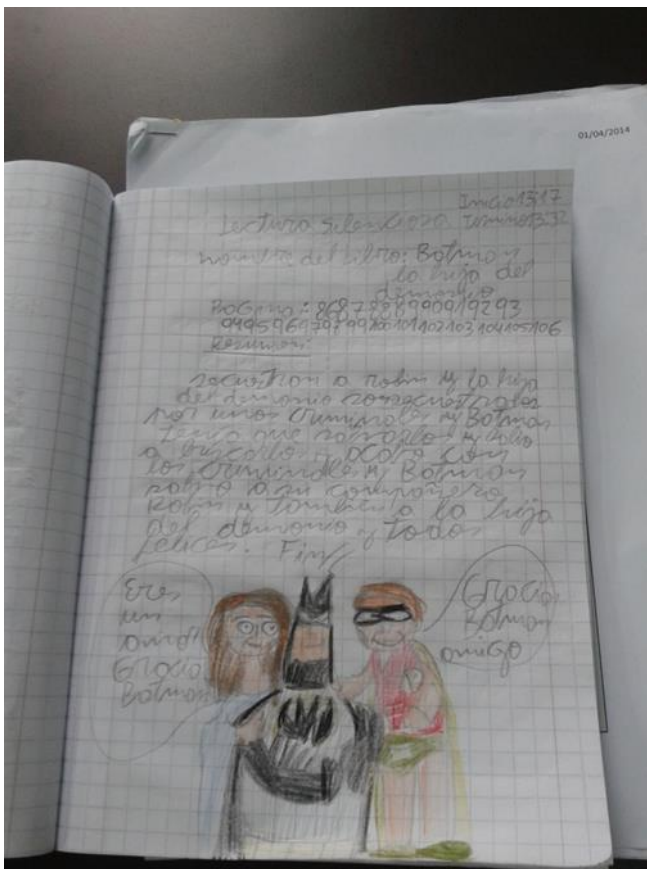


Figura 3: Registro y reflexión de lectura personal.

f) Producción escrita desde palabras recortadas:

Dado que muchos de los estudiantes manifestaban que escribir les molestaba porque les costaba ejecutar los trazos, se encontró una solución y una forma de generar producción escrita a través de la composición desde palabras recortadas de revistas, catálogos, libros y afiches.

En una primera etapa los estudiantes trabajaban en parejas, recortando palabras que les parecieran atractivas desde distintas fuentes. Luego cada pareja podía ordenar las palabras por las categorías que les resultaran interesantes. Para finalizar, en una hoja de block se les pedía construir frases y oraciones a partir de las palabras recortadas, lo que inicialmente fueron frases, llegaron a ser pequeños relatos llenos de humor y muy entretenidos para los estudiantes.

De ser necesario, podían incluir palabras escritas por ellos mismo, sobretodo artículos y conectores. Además, se potenció el trabajo colaborativo y respeto por los ritmos e intereses entre compañeros.



Figura 4: Producción escrita desde palabras recortadas.

a) Visita de estudios a Biblioteca Viva:

En el proceso inicial de las asignaturas, los estudiantes manifestaron que la biblioteca era un lugar que no frecuentaron casi nunca y en algunos casos sólo era asociada a castigos a los que se comportaban mal dentro de la escuela o lugares aburridos.

Por lo anterior, se organizaron dos viajes de estudio a la Biblioteca Viva de Mall Plaza Mirador de Concepción. Antes de salir de la Universidad se leyeron las instrucciones de trabajo, se informaron las parejas de trabajo en terreno y la experiencia comenzó desde el traslado en bus, ya que algunos estudiantes sólo viajan en auto con sus padres y el viaje les resultó interesante.

Una vez que se llegó a la Biblioteca, se hizo un recorrido de reconocimiento del lugar, se explicaron las normas de comportamiento y uso de materiales, cada pareja trabajó de manera colaborativa en la realización de una ficha estudio (la que se completó en dos visitas a la biblioteca). La estructura de la ficha era:

- Instrucciones de trabajo (escritas y con apoyo de íconos)
- Búsqueda de 2 textos de autores chilenos y completa la ficha
- Búsqueda de un texto para cada género literario (narrativo, argumentativo, informativo)
- Búsqueda de un texto en otro idioma y completar ficha
- Elección un libro de su interés (un libro por cada integrante del grupo) y lectura de ello por 15 minutos , luego de lo cual se realiza la ficha de bitácora

- Con los libros analizados, cada uno seleccionaba palabras y luego escribían un breve relato
- Finalmente se les pedía la evaluación de la actividad, con preguntas como ¿qué fue lo que más te gustó? , ¿qué fue lo que menos te gustó? , ¿volverías a la biblioteca? , ¿por qué?

A través de esta actividad se siguió potenciando la capacidad de análisis, la lectura y producción escrita desde intereses personales, el fortalecimiento del trabajo colaborativo, el seguir instrucciones y ejecutar actividades según lo solicitado. Además de generar procesos reflexivos donde pudieses justificar sus elecciones y decidir cómo seguir y concretar acciones.



Figura 5: Visita de estudios a Biblioteca Viva.

b) Trabajo de investigación de autores literarios según intereses personales:


Como una manera de fomentar la indagación de información, la producción escrita y aumentar su conocimiento en torno al mundo letrado, además de ayudarles a descubrir nuevos autores. Se seleccionaron autores para cada estudiante, en función de sus intereses personales y el historial de libros que habían sido motivadores para los estudiantes.

Cada estudiante debía investigar, realizar un resumen de la vida del autor en 3 páginas, sus principales textos en una página, imágenes de su vida en 3 páginas y aprender un trozo de un texto para finalizar su disertación.

Así, Andrea que adora las películas de terror investigó a Stephen King, Susana que leyó durante el semestre Papelucho investigó a Marcela Paz, Nebir que se emocionó al saber la noticia de su fallecimiento aún sin saber quién era, investigó a Gabriel García Márquez, Daniela que sueña con ser ayudante de Educación Parvularia investigó a Gabriela Mistral, Matías a Nicanor Parra, Carlos a Pablo Neruda, etc.

Este trabajo hizo que descubrieran nuevos textos de su interés, se apasionaran en su investigación, recordaran información que habían visto de los autores y facilitó el aprendizaje de los versos o prosa para cerrar su disertación. Pudieron hacer la reflexión en torno a la vida de los autores y descubrieran puntos en común entre ellos.

Criterios	Puntos que obtiene	Nota
Portada	3/3	6.5
Índice	3/3	
Biografía	3/3	
Fotografías	3/3	
Obras	3/3	
Bibliografía o Linkografía	3/3	
Presentación	0.5/1	


**UNIVERSIDAD
ANDRÉS BELLO**

Joanne Rowling
LOSTUNG KOMPIU&

Nombre alumna: _____
Profesora : Sandra Urra
Lenguaje y Literatura



Figura 6: Trabajo de investigación de autores literarios según intereses personales.

c) Completación de formularios de uso común:

Al comienzo del trabajo con los estudiantes, ellos dieron cuenta de no saber el uso de la escritura en términos funcionales para actividades como: ir al banco, hacer trámites, completar solicitudes y otros temas.

En clases se trabajó la completación de formularios de: Fonasa, Isapres, giros y depósitos bancarios, reclamos a servicios varios, solicitud de trabajo, invitaciones, reclamos ante Sernac y otros. De esta manera, evidenciaron el uso de la escritura con fines comunes y cuán importante es saber expresarse de manera escrita legible para cumplir con ciertos requisitos y poder obtener beneficios de distinto tipo.

d) Producción escrita final:

Al finalizar la asignatura, se pide a los estudiantes que realicen una producción escrita libre a partir de sus intereses (3 páginas). Ésta es la manera de evidenciar los resultados de todos los meses de trabajo en ambas asignaturas, pues es la forma de ver cómo han logrado descubrir sus intereses, plasmar sus ideas, generar textos coherentes y escribir desde el placer de la escritura y por las ganas que sienten de expresarse.

Los textos producidos van desde los poemas de Nebir dirigidos a la chica de la portada de un cuaderno, las historias de aventuras de Carlos, los relatos de fútbol y el mundial de Gonzalo, las historias de amor de Daniela, los cuentos para niños de Susana, etc.

Si bien, se podría mejorar desde la calidad ortográfica y sintáctica, el foco del trabajo siempre fue generar cercanía a la lectura y escritura, lograr que descubrieran el placer por ambos desempeños y darles una nueva forma de comunicación personal y social de calidad, por lo tanto, es valorable cada instancia de reflexión y nueva argumentación.

e) Caligrafía desde intereses personales:

Dado que con el tiempo descubrieron la importancia de la legibilidad de los textos manuscrito, se realizaban pequeñas actividades caligráficas con sentido, es decir, desde la redacción de palabras de su interés, mensajes motivacionales hechos de manera personal para cada uno o reflexiones a partir de dificultades manifestadas en clases, ya sea a nivel actitudinal o emocional.

Los estudiantes las realizaban con gusto y presentando interés semanal por lo que les tocaría escribir en cada oportunidad.

f) Viaje en tren a Hualqui:

Como una manera de generar instancias de reflexión desde la naturaleza y nuevas experiencias de actividades grupales, se realiza viaje en tren desde Concepción a la pequeña comuna de Hualqui. Los estudiantes comparten intereses, realizan la comparación entre la gran ciudad que es Concepción y Hualqui, se intencionan conversaciones en torno a lo que ha sido el proceso de trabajo en estos dos semestres.

Los estudiantes son capaces de realizar un análisis del trabajo realizado, manifiestan sus gustos, las actividades que más han disfrutado, los trabajos que más les han costado realizar, en este marco de naturaleza y viaje especial, ellos dan cuenta de la importancia del trabajo en equipo, de cómo han aprendido a conocerse y cómo sienten que han mejorado poco a poco a pesar de las dificultades iniciales y de lo que les costaba.



Figura 7: Salida pedagógica DHL, UNAB-Concepción.

g) Análisis personal de conceptos relacionados con la inclusión:

Continuando con el desarrollo de las capacidades reflexivas tanto orales como escritas, se intencionan actividades de redacción de sus impresiones y sus propias definiciones de conceptos como: inclusión, discriminación, amistad y respeto.

Los estudiantes dan cuenta al finalizar el proceso de ideas más organizadas, pueden argumentar sus definiciones desde las experiencias personales y lo compartido colectivamente en clases.



Figura 8: Análisis personal de conceptos relacionados con la inclusión.

h) **Redacción de autobiografía :**

Los estudiantes, luego de un proceso de reflexión, análisis grupal y producción escrita editada y orientada, presentan su autobiografía, eligiendo los mejores momentos de su vida y relatando sus experiencias tanto positivas como negativas en educación.



Figura 9: Redacción de autobiografía.

5.5.-RESULTADOS

Estudiante	Procedencia	Edad actual	Diagnóstico de DI	OBJETIVO 1	OBJETIVO 2	OBJETIVO 3
Hombre	Enseñanza Media (Completa) en proyecto de integración	28	si	LOGRADO	LOGRADO	LOGRADO
Hombre	Enseñanza Media (Completa) en proyecto de integración	20	si	LOGRADO	LOGRADO	LOGRADO
Hombre	Enseñanza Media (Completa)	30	no	LOGRADO	LOGRADO	LOGRADO
Hombre	Enseñanza Media (Completa)	21	no	LOGRADO	LOGRADO	LOGRADO
Hombre	Enseñanza Media (Completa) en proyecto de integración	22	no	LOGRADO	LOGRADO	LOGRADO
Hombre	Centro de formación laboral	25	si	NO LOGRADO	LOGRADO CON APOYO	LOGRADO
Mujer	Escuela Especial	19	si (síndrome de Down)	LOGRADO CON APOYO	LOGRADO	LOGRADO
Mujer	Escuela Especial	20	si (síndrome de Down)	LOGRADO CON APOYO	LOGRADO CON APOYO	LOGRADO
Mujer	Enseñanza media incompleta (hasta 2° medio)	19	no	LOGRADO	LOGRADO	LOGRADO
Mujer	Enseñanza Media (Completa) en proyecto de integración	22	si (síndrome de Down)	LOGRADO CON APOYO	LOGRADO	LOGRADO
Mujer	Enseñanza Media (Completa)	23	no	LOGRADO	LOGRADO	LOGRADO

Tabla 2: panorama general de estudiantes pertenecientes al DHL, UNAB, Concepción, 2015.

El **objetivo 1:** Desarrollar competencias comunicativas escritas que permitan la expresión adecuada de experiencias y necesidades, fue logrado con el 63.6%, logrado con apoyo con el 27.3% y no logrado con el 9.1% de los estudiantes. En este último caso, se evidencia que la escritura nunca fue un foco de atención en el proceso de integración educativa del estudiante.

El **objetivo 2:** Propiciar la reflexión del proceso inclusivo y vivencias anteriores , a través del registro escrito de sus percepciones, observaciones, temores y deseos, fue logrado con el 100% de los estudiantes , se deja en claro que en este aspecto se privilegiaron las instancias de expresión , la intención comunicativa y reflexión por sobre aspectos como ortografía o sintaxis.

El **objetivo 3:** Descubrir el placer por la lectura, a través de la selección y exploración de textos de su propio interés que fomenten la composición escrita, fue logrado con el 100% de los estudiantes y este fue uno de los aspectos más gratificantes dado que se evidenció en el intercambio de textos entre ellos y sus rostros al descubrir en la lectura un nuevo interés personal.

5.6.-A MODO DE CONCLUSIÓN

Se han evidenciado:

- Avances en torno a la confianza en las propias capacidades
- Reconocimiento y manifestación de emociones tanto de manera oral como escrita
- Valoración de la escritura como forma de comunicación
- Placer al realizar actividades relacionadas con la composición escrita
- Reconocimiento de la lectura como forma de entretenimiento y crecimiento personal
- Expresión de ideas (orales y escritas) de manera más organizada
- Se ha abierto camino para la expresión de sus emociones y experiencias
- Reflexión y análisis de cada tarea realizada , aumentando progresivamente sus argumentos
- Confianza para expresarse de manera oral frente al grupo curso

REFERENCIAS

CONDERMARÍN, M., GALDAMES, V., MEDINA, A. (1996). *Taller de lenguaje*. Santiago de Chile: Dolmen Ediciones S.A.

_____. (2001). *Módulos para desarrollar el lenguaje oral y escrito*. Santiago de Chile: MINEDUC